

Technický návod na obsluhu

## **AC 208 poplachové zariadenie**

Kód-čís. 99-97-1857

Vydanie: 10/2010 SK



# ES – Vyhlásenie o začlenení

Výrobca: SKOV A/S

Adresa: Hedelund 4, DK-7870 Roslev

Telefón: +45 72 17 55 55

**týmto vyhlasuje, že poplachové zariadenie typu AC 208**

**vrátane zariadení s číslami 134500-02, 134520-02, 134540-02  
a 134660-02  
a príslušnej jazykovej verzie**

zodpovedá nasledujúcim smerniciam EÚ:

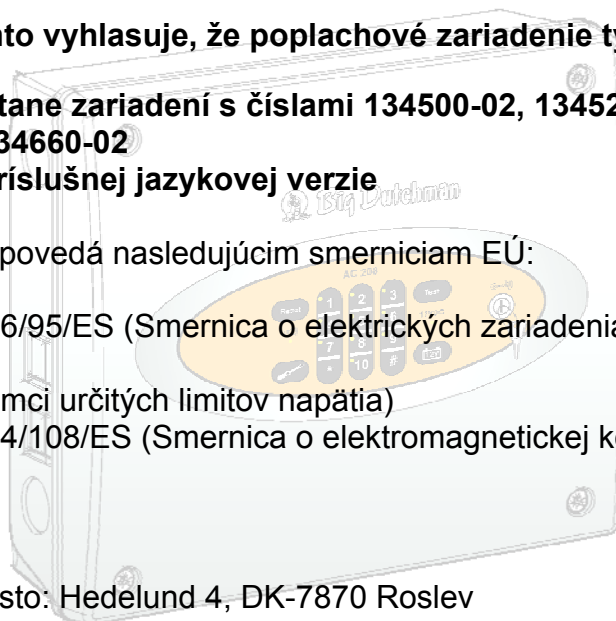
používanie 2006/95/ES (Smernica o elektrických zariadeniach určených na  
v rámci určitých limitov napätia)  
2004/108/ES (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite)

Miesto: Hedelund 4, DK-7870 Roslev

Dátum: 20.08.2010

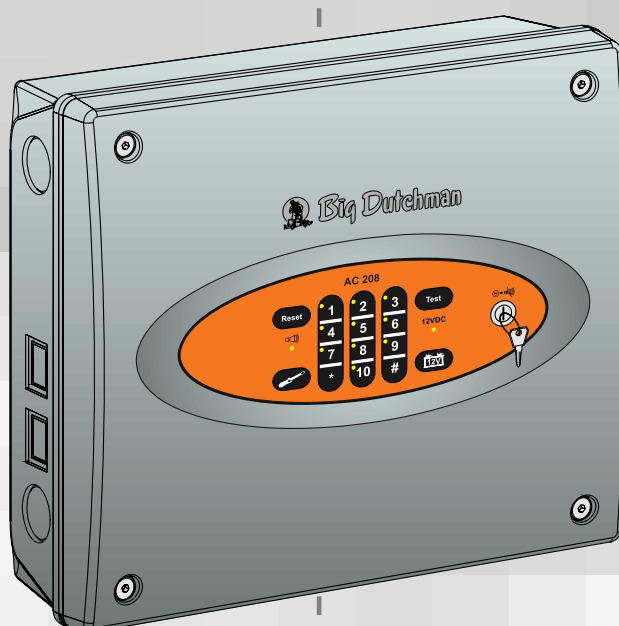


Leo Østergaard  
R&D manažér



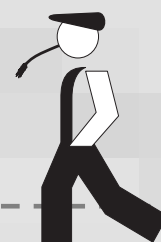
# AC 208 poplachové zariadenie

## Technický návod na obsluhu



99-97-1857

10/2010 SK



### Verzia programu

Výrobok popísaný v tomto návode na obsluhu je založený na softvéri. Táto príručka zodpovedá

- verziám softvéru: doska: 1.15, pripojenie na pevnú sieť: 3.18 a GSM: 1.19

Schválené v roku 2010.

### Aktualizácia výrobku a dokumentácie

Big Dutchman si vyhradzuje právo na zmeny tohto dokumentu a v ňom popísaného výrobku bez predošlého oznámenia. Prosím, v prípade pochybností sa obráťte na spoločnosť Big Dutchman.

**Dátum aktualizácie tejto príručky je zrejmy z pretlače dátumu na zadnej strane.**



Vetracie zariadenia môžu byť pri chybnnej alebo neúčelnej obsluhu príčinou prevádzkových strát (zdochnuté zvieratá atď.).

Spoločnosť Big Dutchman preto odporúča, aby vetracie zariadenia montovali, obsluhovali a ich údržbu vykonávali iba odborníci. Okrem toho je dôležitý osobitný núdzový otvor a poplachové zariadenie, ktoré je potrebné pravidelne kontrolovať a v pravidelných intervaloch vykonávať ich údržbu (poz. VŠEOBECNÉ PREDAJNÉ A DODACIE PODMIENKY spoločnosti Big Dutchman).



Predplatené karty nesmiete používať spolu so zariadením AC 208 GSM.

### POZOR

- Big Dutchman si vyhradzuje všetky práva. Rozmnožovanie tejto príručky alebo jej častí nie je bez predošlého, písomného povolenia spoločnosťou Big Dutchman prípustné.
- Big Dutchman sa snažila pre Vás zostaviť túto príručku tak dobre, ako to len bolo možné. Ak by ste aj napriek tomu spozorovali chyby či nepresnosti, oznámte nám ich, spoločnosť Big Dutchman Vám za to bude veľmi vďačná.
- Bez ohľadu na hore uvedené skutočnosti spoločnosť Big Dutchman neručí za chyby akejkoľvek povahy vyskytujúce sa v tejto príručke príp. v jej pokračovaniach.
- Copyright 2010 Big Dutchman.

|               |                                                                                       |           |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>      | <b>POPIS VÝROBKU .....</b>                                                            | <b>6</b>  |
| <b>2</b>      | <b>NÁVOD NA OBSLUHU .....</b>                                                         | <b>6</b>  |
| <b>2.1</b>    | <b>Riadiaci panel .....</b>                                                           | <b>6</b>  |
| <b>2.2</b>    | <b>Poplach .....</b>                                                                  | <b>7</b>  |
| <b>2.2.1</b>  | <b>Zastavenie poplachu pomocou riadiaceho panela .....</b>                            | <b>7</b>  |
| 2.2.1.1       | Príčiny poplachu .....                                                                | 7         |
| <b>2.2.2</b>  | <b>Zastavenie poplachu pomocou telefónu .....</b>                                     | <b>7</b>  |
| 2.2.2.1       | Opakovanie voľby až po potvrdenie na riadiacom pulte .....                            | 7         |
| <b>2.2.3</b>  | <b>Zastavenie poplachu prostredníctvom SMS správy (iba GSM) .....</b>                 | <b>7</b>  |
| <b>2.3</b>    | <b>Popis tlačidiel .....</b>                                                          | <b>8</b>  |
| <b>2.4</b>    | <b>Hovoriaci počítač .....</b>                                                        | <b>9</b>  |
| <b>2.4.1</b>  | <b>Prehľadávanie staníc .....</b>                                                     | <b>9</b>  |
| <b>2.4.2</b>  | <b>Telefónne čísla .....</b>                                                          | <b>9</b>  |
| <b>2.4.3</b>  | <b>Poplach pomocou SMS správy .....</b>                                               | <b>9</b>  |
| 2.4.3.1       | Doba medzi poplachmi hlásenými SMS správou .....                                      | 9         |
| 2.4.3.2       | Potvrdenie poplachu hláseného cez SMS .....                                           | 9         |
| <b>2.4.4</b>  | <b>Nastavenie funkcií volaní .....</b>                                                | <b>10</b> |
| <b>2.4.5</b>  | <b>Označenia vstupov .....</b>                                                        | <b>10</b> |
| <b>2.4.6</b>  | <b>Volanie na hovoriaci počítač – zadanie jazyka užívateľa .....</b>                  | <b>11</b> |
| <b>2.4.7</b>  | <b>Dopyt a diaľkové ovládanie .....</b>                                               | <b>12</b> |
| <b>2.4.8</b>  | <b>Ďalšie možnosti nastavenia hovoriaceho počítača prostredníctvom telefónu .....</b> | <b>13</b> |
| <b>2.4.9</b>  | <b>Integrácia faxového prístroja alebo modemu .....</b>                               | <b>13</b> |
| <b>2.4.10</b> | <b>Chybové hlásenia z hovoriaceho počítača (hlásenia z reproduktorov) .....</b>       | <b>14</b> |
| <b>2.5</b>    | <b>Kľúčový prepínač – zablokované poplachové zariadenie .....</b>                     | <b>15</b> |
| 2.5.1         | Diaľková obsluha zablokovaného poplachového zariadenia .....                          | 15        |
| <b>3</b>      | <b>NÁVOD NA MONTÁŽ .....</b>                                                          | <b>15</b> |
| <b>4</b>      | <b>NÁVOD NA INŠTALÁCIU .....</b>                                                      | <b>15</b> |
| <b>5</b>      | <b>SCHÉMA ZAPOJENIA .....</b>                                                         | <b>16</b> |
| <b>5.1.1</b>  | <b>Systémy s komunikáciou s pevnou sieťou alebo komunikáciou GSM .....</b>            | <b>17</b> |
| <b>5.1.2</b>  | <b>Systémy bez komunikácie s pevnou sieťou alebo komunikácie GSM .....</b>            | <b>17</b> |
| <b>5.1.3</b>  | <b>Poplachové výstupy .....</b>                                                       | <b>17</b> |
| <b>5.2</b>    | <b>Uvedenie do prevádzky .....</b>                                                    | <b>18</b> |
| <b>5.2.1</b>  | <b>AC 208 pevná sieť .....</b>                                                        | <b>18</b> |
| <b>5.2.2</b>  | <b>AC 208 GSM .....</b>                                                               | <b>18</b> |
| <b>5.3</b>    | <b>Spínače DIP na doske v kryte .....</b>                                             | <b>19</b> |
| <b>5.4</b>    | <b>Denne vykonávaný test akumulátora .....</b>                                        | <b>19</b> |
| <b>5.5</b>    | <b>Čísla staníc .....</b>                                                             | <b>20</b> |
| <b>5.6</b>    | <b>Zariadenia s viacerými nástennými poplachovými jednotkami .....</b>                | <b>20</b> |

|            |                                                                |           |
|------------|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>6</b>   | <b>ÚDRŽBA .....</b>                                            | <b>21</b> |
| <b>6.1</b> | <b>Kontrola .....</b>                                          | <b>21</b> |
| <b>6.2</b> | <b>Čistenie .....</b>                                          | <b>21</b> |
| <b>6.3</b> | <b>Demontáž pre účely opätovného využitia/likvidácia .....</b> | <b>21</b> |
| <b>7</b>   | <b>TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>                                    | <b>22</b> |
| <b>8</b>   | <b>POMOCNÉ TABUĽKY .....</b>                                   | <b>23</b> |
| <b>9</b>   | <b>ZOZNAM SLOV PRE ZMENU NÁZVU VSTUPU.....</b>                 | <b>26</b> |

## 1 Popis výrobku

Poplachové zariadenie AC 208 sa používa na kontrolu vybavenia stajní a počítačov. Pomocou tohto zariadenia je možné monitorovať až 10 termostátov alebo výstupov poplašných relé pre silá, vykurovacie zariadenia, automaty na dávkovanie krmív a podobne. Jednotky AC 208 pre pevnú sieť, ako aj AC 208 pre komunikáciu GSM sú vybavené hovoriacim počítačom, ktorý umožňuje hlasom riadenú obsluhu.

## 2 Návod na obsluhu

### 2.1 Riadiaci panel

**Reset**

Potvrdiť poplachy.

**Test**

Stlače: kontrola volania poplachu.

Držte 5 sekúnd: aktivácia skúšobného volania.



Stlače: Zapnutie alebo vypnutie servisnej prestávky.

Držte 2 sekundy: Klávesnicu môžete obsluhovať ako bežný telefón.

#### Numerická klávesnica 1 – 10

- ZAP/VYP kontroly vstupných pripojení 1 – 10.
- Zadávanie telefónnych čísel.
- Nastavenie hovoriaceho počítača.



Stlače: Informácia o napätí akumulátora.  
Držte 2 sekundy: Nastavenie času pre denný test napätia akumulátora.

#### Kľúčový prepínač

Poplachové zariadenie disponuje kľúčovým prepínačom, ktorý slúži na obmedzenie prístupu k obsluhu zariadenia. Ak je zariadenie blokované, sirénu je možné vypnúť. Aby bolo možné vypnúť poplach (blikajúci) a telefonické volania, zariadenie musí byť odblokované.

Vo všeobecnosti tento návod na obsluhu predpokladá, že zariadenie bolo odblokované pomocou kľúča.

Pozri odsek 2.5 ohľadom funkcií pri zablokovanom kľúčovom prepínači.

| Signálne lampy                               | Zelená          |                               | Červená           |                             | Vypnuté            |
|----------------------------------------------|-----------------|-------------------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------|
|                                              | Trvalé svetlo   | Blikanie                      | Trvalé svetlo     | Blikanie                    |                    |
| Lampa poplachu                               | Stav OK         | Zariadenie v servisnom režime | Potvrdený poplach | Poplach                     |                    |
| 12 V DC signálna lampa                       | 230 V prevádzka | Prebieha test akumulátora     | 230 V chýba       | Chyba pri teste akumulátora |                    |
| Signálne lampy pre vstupné pripojenia 1 – 10 | Stav OK         | –                             | Potvrdený poplach | Poplach                     | Kontrola zastavená |

## 2.2 Poplach

### 2.2.1 Zastavenie poplachu pomocou riadiaceho panela

- Stlačte tlačidlo .
- Pozrite si poplachové hlásenie (pozri odsek 2.2.1.1).
- Odstráňte príčinu poplachu.
- Opätovne stlačte tlačidlo , spustí sa kontrola.

#### 2.2.1.1 Príčiny poplachu

|                          | Lampa poplachu           | Lampy pre vstupy         | Lampa 12 V DC            |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Poplach na vstupe        | Červené blikajúce svetlo | Červené blikajúce svetlo |                          |
| Chyba akumulátora        | Červené blikajúce svetlo |                          | Červené blikajúce svetlo |
| Chybné napájanie (230 V) | Červené blikajúce svetlo |                          | Červené trvalé svetlo    |

### 2.2.2 Zastavenie poplachu pomocou telefónu

- Hovoriaci počítač zavolá a sprostredkuje správu: „Poplach z hovoriaceho počítača“.
- Potvrďte tlačidlo # (poplach sa potvrdí).
- Hovoriaci počítač poskytne informácie o poplachu.

#### 2.2.2.1 Opakovanie voľby až po potvrdenie na riadiacom pulte

AC 208 má funkciu na opakovanie voľby. Ak je táto funkcia aktívna, AC 208 zavolá znovu po prednastavenom čase, až kým sa poplach nezastaví priamo na poplachovom zariadení, ako bolo uvedené vyššie (odsek 2.2). Pri opätovnom volaní začína proces volania znovu od začiatku, ako je tomu pri novom poplachu.

Dobu medzi telefonátmi si môžete zvoliť 0 alebo 30 minút. Pri 0 minútach je funkcia vypnutá. Pozri aj odsek 2.4.7.

### 2.2.3 Zastavenie poplachu prostredníctvom SMS správy (iba GSM)

Ak je hovoriaci počítač nastavený na poplach pomocou SMS správy, na prvé telefónne číslo nastavené na aktiváciu SMS sa odošle SMS správa. Pozri aj odsek 2.4.3.2.

- Poplach hlásený cez SMS správu odpovedá a zašle prístupový kód pre AC 208 na ukončenie. Napr. „1.“ (1 je výrobcom nastavený prístupový kód).
- AC 208 poplach vypne a pošle SMS správu na všetky telefónne čísla, kde informujete o tom, že poplach je vypnutý, ktorý druh poplachu bol vyvolaný a ktorým telefónom bol poplach potvrdený.

## 2.3 Popis tlačidiel



Tlačidlo slúži na potvrdenie poplachových správ. Následne sa červené blikajúce svetlo zmení na stále svetlo. Ak sa chyba odstránila, po potvrdení tlačidla  sa zobrazí zelené stále svetlo.

Hovoriaci počítač poskytne príslušnú informáciu o poplachu.



Pomocou tohto tlačidla sa zariadenie uvedie do stavu údržby. Po 60 minútach, počas ktorých sa nevyskytol žiaden poplach, sa automaticky prestávka ukončí. Prestávku pre úlohy údržby je možné ukončiť stlačením tlačidla .

Počas prestávky svieti zelené blikajúce svetlo a stav vstupov sa zobrazuje pomocou lúčov pre vstupy **1 – 10**. Ak sa počas údržbovej prestávky vyskytnú nejaké poplachu, tieto sa zobrazia po ukončení. To isté platí aj pre poplachové stavy, ktoré sa vyskytnú už pred prestávkou.

Aby ste klávesnicu mohli využívať ako normálny telefón, tlačidlo držte dve sekundy stlačené. Je možné využívať všetky príkazy telefónu. Obsluha sa ukončí pomocou 000#.

Ak do 40 sekúnd nič nezadáte, AC 208 automaticky zablokuje prístup k obsluhu.



Pomocou tohto tlačidla sa testujú poplachové výstupy. Všetky poplachové výstupy zariadenia AC 208 sú aktívne (poplachové relé, výstupy FLASH a CALL) po dobu stlačenia tlačidla .

Pre aktiváciu skúšobného volania držte tlačidlo stlačené 5 sekúnd.



Tlačidlo slúži na nastavenie denne uskutočňovaného testu akumulátora. Pri nastavení tlačidlo  držte približne 2 sekundy stlačené, až kým lampka zobrazí **12 V DC** zelené blikajúce svetlo. V súlade s nastavením sa test akumulátora vykoná každý deň o tomto čase.

Test trvá približne 10 minút. Ak napätie akumulátora klesne pod 11,5 V, vyvolá sa poplach („Napätie nie je OK“) a na lampe (**12 V DC**) sa zobrazí červené blikajúce svetlo. Následne na to je potrebné akumulátor bezodkladne vymeniť. Pretože sa test uskutočňuje denne, poplach sa bude zobrazovať každý deň, až kým akumulátor nevymeníte.

Krátkym stlačením tlačidla získate informáciu o aktuálnom napätí akumulátora (oznam). Táto možnosť je však dostupná iba pri zariadeniach AC 208 v prevedení pre pevnú sieť a komunikáciu GSM.

**1 – 10, \* a #**

Tlačidlá **1 – 10** slúžia na zapnutie/vypnutie kontroly pre 10 vstupov.

Spolu s tlačidlami **\*** a **#** slúžia na zadávanie telefónnych čísel a vykonanie zmien na hovoriacom počítači. Ak stlačíte tlačidlo **\***, lampy pre vstupy 1 až 10 zhasnú. Tým sa zobrazí, že je práve teraz možné zapísať zadania. Ak sa do 10 sekúnd nevykoná žiadne zadanie ani nestlačíte tlačidlo **#**, vykoná sa prechod do normálneho stavu.



## 2.4 Hovoriaci počítač

Prevedenia pre pevnú sieť a komunikáciu GSM sú vybavené hovoriacim počítačom, ktorý takisto slúži na monitorovanie pripojených nástenných jednotiek. Tento počítač má slovnú zásobu 200 slov. Tým sa zaručuje, že poplachové hlásenia je možné vydávať cez reproduktory priamo na mieste alebo cez telefón.

### 2.4.1 Prehľadávanie staníc

Je dôležité, aby sa snímanie staníc vykonalo v spojení s konfiguráciou. Pri konfigurácii alebo zmene počtu čelných dosiek musí hovoriaci počítač vyhľadávať pripojené stanice. Poplachové zariadenie AC 208 má 11 staníc, ktoré sú rozdelené na 10 vstupov a na jednu stanicu systému.

Tlačidlo **#** držte stlačené 2 sekundy.

Po približne 2 minútach hovoriaci počítač informuje o nájdených staniach. Prosím, skontrolujte, či sú správne.

### 2.4.2 Telefónne čísla

Predtým ako bude možné vykonať poplachové volanie, zadajte príslušné telefónne čísla. Je možné zadať 5 telefónnych čísiel s max. 18 číslicami. Po zadaní čísla ich hovoriaci počítač zopakuje cez reproduktor.

| Zadanie<br>telefónneho čísla 1<br>– 5 | Kontrola   | Vymazať     |
|---------------------------------------|------------|-------------|
| <b>*1</b> < telefónne číslo > #       | <b>*1#</b> | <b>*1**</b> |
| <b>*2</b> < telefónne číslo > #       | <b>*2#</b> | <b>*2**</b> |
| <b>*3</b> < telefónne číslo > #       | <b>*3#</b> | <b>*3**</b> |
| <b>*4</b> < telefónne číslo > #       | <b>*4#</b> | <b>*4**</b> |
| <b>*5</b> < telefónne číslo > #       | <b>*5#</b> | <b>*5**</b> |

### 2.4.3 Poplach pomocou SMS správy

AC 208 môže poslať SMS správu o poplachu s údajom o type poplachu.

Poplach prostredníctvom SMS správy sa aktivuje zadaním \* po telefónnom čísle.

Napr.            zadanie **\*1** <telefónne číslo>\* #

#### 2.4.3.1 Doba medzi poplachmi hlásenými SMS správou

Ak je hlásenie poplachu pomocou SMS správy aktivované pre viaceré telefónne čísla, je možné meniť čas medzi odoslaním jednotlivých SMS správ. Výrobné nastavenie je 0 minút.

Čas medzi SMS správami zadanie **\*64** <0-5> #

#### 2.4.3.2 Potvrdenie poplachu hláseného cez SMS

Poplach hlásený cez SMS správu odpovedá a zašle prístupový kód pre AC 208 na ukončenie. Napr. „1“. (1 je výrobcom nastavený prístupový kód).

AC 208 poplach vypne a pošle SMS správu na všetky telefónne čísla, kde informujete o tom, že poplach je vypnutý, ktorý druh poplachu bol vyvolaný a ktorým telefónom bol poplach potvrdený.



### 2.4.4 Nastavenie funkcií volaní

| Nastavenie                         | Príkaz                                              | Výrobné nastavenie | Popis                                                                                         |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oneskorenie                        | Postupnosť zadania = * <b>62</b> <1 – 20 min.> #    | 5 minút            | Oneskorenie medzi vyvolaním poplachu a uskutočnením volania                                   |
| Volanie                            | Postupnosť zadania = * <b>92</b> <1 – 10 zvonení> # | musí 3 x zazvoniť  | Takto dlho musí zvoniť, kým hovoriaci počítač hovor prijme.                                   |
| Volania na to isté telefónne číslo | Postupnosť zadania = * <b>95</b> <1 – 10 volaní> #  | 3 volania          | Takto často sa musí volať na rovnaké číslo, predtým než sa zavolá na ďalšie číslo zo zoznamu. |
| Zmena pohotovostného personálu     | Postupnosť zadania = * <b>97</b> <1 – 5> #          | Č. 1               | Volania sa uskutočnia na telefónne číslo 1 a pokračujú až po telefónne číslo 5.               |

### 2.4.5 Označenia vstupov

Označenia vstupov je možné meniť. Pre každý vstup je možné použiť max. 3 slová. V tabuľke „Označenia vstupov“ môžete zaznamenať Vašu voľbu. Vyžaduje sa nasledujúce zadanie:

Postupnosť zadania = \* **86** <číslo stanice> \* <slovo> \* <slovo> \* <slovo> #

Tabuľka vpravo obsahuje vzory z výroby.

Následne uvedieme niekoľko príkladov zadania:

- Označenie vstupu 1: Výkrmňa 12
- Postupnosť zadania = \***86 1\* 402\* 43\* 12#**
- Označenie vstupu 5: Kŕmne zariadenie
- Postupnosť zadania = \***86 5\* 281 #**
- Označenie vstupu 7 a 8: Silo 1 a 2

Pretože sa slovo „silo“ nenachádza v pracovnom zozname, pojem musí byť nahovorený a zaznamenaný.

Zvoľte slovo číslo 73. Zvolí sa hovoriaci počítač, potom sa zadá heslo a menuje číslo slova (73) (pozri aj odsek 2.4.6).

Postupnosť zadania = \***73 0** <uvedte slovo „silo“> #

Pozri aj odsek 2.4.6.

Nové slovo teraz slúži ako označenie pre vstupy 7 a 8.

Postupnosť zadania = \***86 7\* 73\* 99 #**

Postupnosť zadania = \***86 8\* 73\* 2 #**

**POZOR:** Slovo č. „1“ sa vyslovuje ako „jeden“, slovo 99 ako „jedna“.

| Návrhy na označenia:         | Číslo existujúceho slova |
|------------------------------|--------------------------|
| Stajňa pre malé prasiatka    | 401 43                   |
| Insemináčna stajňa           | 404 43                   |
| Kŕmne zariadenie             | 281                      |
| Vykurovanie                  | 104                      |
| Klimatizovaná stajňa         | 405 43                   |
| Chladenie                    | 192                      |
| Stajňa pre mladé prasatá     | 406 43                   |
| Stajňa pre jalové prasnice   | 407 43                   |
| Výkrmňa                      | 402 43                   |
| Čerpadlo                     | 195                      |
| Miestnosť                    | 296                      |
| Stajňa                       | 43                       |
| Stajňa pre gravidné prasnice | 403 43                   |
| Ventilácia                   | 103                      |
| Voda                         | 193                      |
| Výmenník tepla               | 179                      |
| Rôzne čísla (1...20)         | 99, 2, 3, 4, 5...20      |

**POZOR:** Pozri aj kompletný zoznam slov pre zmenu názvu vstupu, odsek 9.

Za účelom zobrazenia slova užívateľa v SMS správach, musíte poslať SMS správu s textom **\*73<slovo užívateľa> #**. V prípade ďalších slov užívateľa postupujte rovnako.

#### 2.4.6 Volanie na hovoriaci počítač – zadanie jazyka užívateľa

Zadanie jazyka je možné uskutočniť iba v priebehu volania na hovoriaci počítač. Po prijatí hovoru počuť nasledovné:

- „Vitajte pri hovoriacom počítači...“

Teraz zadajte heslo a zadanie ukončíte tlačidlom **#**. Výrobné nastavenie pre heslo je číslo 1. Ak sa 45 sekúnd nič neudeje, spojenie sa preruší. Po 30 sekundách zaznie oznam „Zadajte príkaz, prosím“. Pre udržanie spojenia stlačte tlačidlo **#**. Pre prerušenie spojenia zadajte **000 #**.

| Funkcia        | Príkaz                                                                                                                         | Popis                                                                                                                                                                       |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uvítanie       | Postupnosť zadania = <b>*71 0</b><br><„Vitajte“> <b>#</b><br>Pre štart zadajte <b>0</b> a pre zastavenie zadajte <b>#</b> .    | Nahradí pôvodný oznam nastavený vo výrobe „Vitajte...“, ktorý je možné počuť pri volaniach zariadenia AC 208.                                                               |
| Názov          | Postupnosť zadania = <b>*72 0</b><br><názov> <b>#</b><br>Pre štart zadajte <b>0</b> a pre zastavenie zadajte <b>#</b> .        | Nahradí pôvodný oznam nastavený vo výrobe „hovoriaci počítač“, ktoré je možné počuť pri volaniach zariadenia AC 208 a pri poplachových hláseniach prostredníctvom telefónu. |
| Meno užívateľa | Postupnosť zadania = <b>*73-79</b> <meno užívateľa> <b>#</b><br>Pre štart zadajte <b>0</b> a pre zastavenie zadajte <b>#</b> . | Meno užívateľa (73 – 79 v zozname slov) môže slúžiť na pomenovanie všetkých vstupov.                                                                                        |

**POZOR:** Na oznam máte k dispozícii 12 sekúnd, teda pre osobné uvítanie i menovanie názvu. Jedno slovo nesmie trvať viac ako 8 sekúnd.

Zadaný <názov> sa používa pri poplachových volaniach. V tomto prípade hovoriaci počítač vydá oznam: „Poplach na<názov>“.

Za účelom zobrazenia názvu v SMS správach, musíte poslať SMS správu s textom **\*72<názov> #**.

### 2.4.7 Dopyt a diaľkové ovládanie

Máte prístup ku všetkým jednotkám/ovládacím jednotkám v sieťovom systéme. Využívajte telefón, SMS správy alebo klávesnicu AC 208 v spojení s diaľkovým ovládaním a dopytmi.

Na zariadení AC 208 stlačte tlačidlo  na 2 sekundy ešte predtým, ako vykonáte zadanie. Oznam: „Zadajte príkaz“.

| Funkcia                            | Poradie príkazov                                                                                               | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dopyt                              | Č. stanice * registračné č. #,<br>príklad:<br>100 * 3 #<br><br>100 * 12 #                                      | Oznámi sa hodnota pre určitú stanicu.<br><br>Udáva dobu poplachu sirény pre stanicu 100 (systém).<br><br>Udáva napätie akumulátora.                                                                                                                                                                                                           |
| Vzdialený vstup                    | Č. stanice * registračné č. * hodnota #<br>Príklad:<br>100*4*5#<br><br>100 * 8 * 10 #<br><br>100 * 29 * 2359 # | Tu môžete vykonať zmeny v registri pre určitú stanicu.<br><br>Čas potvrdenia je stanovený na 5 sekúnd. Pritom ide o čas medzi vyvolaním poplachu a potvrdením. Nastavenie z výroby je 30 sekúnd.<br><br>Zmena doby oneskorenia (signál od poplachu k výstupu CALL) na 10 minút.<br><br>Čas sa nastaví na 23:59 hod.                           |
| Opakovanie voľby                   | 100 *47* <30> #                                                                                                | Opakovanie volania po 30 minútach, potom čo bolo potvrdenie vykonané pomocou telefónu. Opakovanie volania sa zastaví až vtedy, ak bolo potvrdenie vykonané lokálne na ovládacej jednotke. Základné nastavenie 0 minút = vypnuté.                                                                                                              |
| Stav poplachu                      | Č. stanice * #<br><br>Príklad: 1 * #                                                                           | Určitá stanica sa dopytuje na stav poplachu.<br><br>Udáva stav poplachu pre stanicu 1 (vstup 1).                                                                                                                                                                                                                                              |
| Spustenie/zastavenie monitorovania | Č. stanice * 0 #<br><br>Príklad: 1 * 0 #                                                                       | Spôsob monitorovania stanice sa zmení.<br><br>Monitorovanie prostredníctvom stanice aktivuje, ak toto bolo vypnuté a opačne.                                                                                                                                                                                                                  |
| Aktívne poplachy                   | 99 * #                                                                                                         | Dopyty po aktívnych poplachoch v celom zariadení. Oznámi sa počet aktívnych poplachov, ako aj príčina/druh poplachu a označenie stanice. Nepotvrdené poplachy sa poprípade potvrdia.                                                                                                                                                          |
| Poplach Log                        | 99 * * #<br><br>#<br><br>* #<br><br>000 #                                                                      | Prechod do prevádzkového stavu „Poplach Log“. Budete počuť: „Poplach Log, aktívny“.<br><br>Ohlásí sa posledný poplach a uvedie sa, koľko času odvtedy prešlo. Po opätovnom potvrdení tlačidla # si môžete vypočítať aj staršie poplachy.<br><br>Prechod do normálneho prevádzkového stavu.<br><br>Spojenie s hovoriacim počítačom sa preruší. |

### 2.4.8 Ďalšie možnosti nastavenia hovoriaceho počítača prostredníctvom telefónu

| Funkcia                          | Poradie príkazov                                                                                        | Výrobné nastavenie   | Popis                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prístupový kód                   | *91 <prístupový kód> #                                                                                  | 1                    | Oznámi sa nový prístupový kód. Tento nie je možné vymazať ani si ho nemôžete ešte raz vypočuť.                                                                          |
| Č. menovaného slova pri poplachu | *96<slovo>#<br><br>Príklad: *96 201 #<br><br>Príklad: *96 112 #<br><br>Príklad: *96 79 #<br><br>*96 * # | – 1 (nie je aktívne) | Každých 10 sekúnd pri poplachu zaznie slovo.<br><br>– tón sirény<br><br>– “poplach”<br><br>– slovo 79 (zadá užívateľ)<br><br>– Funkcia sa preruší (výrobné nastavenie). |
| Poplachové hlásenie              | *98 <0/1> #                                                                                             | 1 (aktivované)       | Ak sa v zariadení vyvolá poplach, pri nastavení tejto funkcie na číslo 1 sa každú minútu vydá poplachové hlásenie.                                                      |

### 2.4.9 Integrácia faxového prístroja alebo modemu

Výslovne odporúčame, aby malo zariadenie AC 208 osobitné telefónne vedenie z dôvodu zaručenia optimálnej funkcie. Existuje možnosť zariadenie pripojiť na faxový prístroj a modem.

Hovoriaci počítač sa nastaví tak, aby prevzal volania na faxový prístroj príp. modem. Zavolajte na zariadenie a položte bez toho, aby ste čokoľvek zadali. Počas ďalšej minúty zariadenie AC 208 volanie prevezme po 3 zazvoneniach, kedy sa môže zapnúť faxový prístroj príp. modem.

### 2.4.10 Chybové hlásenia z hovoriaceho počítača (hlásenia z reproduktorov)

| Budete počuť...                                                                  | Význam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „Chýbajú stanice“                                                                | Síce sa zadali telefónne čísla, no vyhľadávanie staníc sa NEVYKONALO. (Na dve sekundy stlačte tlačidlo <b>#</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| „Chyba na telefónnom vedení“                                                     | <p>Poplach z dôvodu príliš nízkeho napätia telefónneho vedenia alebo chýbajúceho oznamovacieho tónu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Monitorovanie je možné vykonať iba v prípade, ak bolo zadané telefónne číslo.</li> </ul> <p>Meria sa napätie telefónneho vedenia, ktoré má v stave pokoja hodnotu 48 V DC. Ak toto klesne pod 5 V, vyvolá sa poplach. Zaistíte, aby bolo telefónne vedenie v poriadku. Ak však tejto chybe nedokážete zabrániť, aktivuje sa monitorovanie oznamovacieho tónu a monitorovanie napätia telefónneho vedenia sa vypne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zadaním <b>*995*#</b> vypnete kontrolu napätia telefónneho vedenia. Zadaním <b>*995 1#</b> funkciu aktivujete).</li> <li>Zadaním <b>*989 1#</b> sa aktivuje monitorovanie oznamovacieho tónu a zadaním <b>*989*#</b> sa vypne. Ak bolo aktivované monitorovanie oznamovacieho tónu, každé 2 hodiny sa kontroluje, či je oznamovací tón k dispozícii. Ak tento nie je dostupný, kontroluje sa každých 10 minút počas 2 hodín a v prípade nedostupnosti tónu sa vydá hlásenie „Chyba na telefónnom vedení“.</li> </ul> <p>Ak má byť dostatočne zaistená bezpečnosť, zabezpečte osobitné telefónne vedenie. Tým sa zároveň uľahčí aj komunikácia s hovoriacim počítačom.</p> |
| „Chýba oznamovací tón“                                                           | Hlásenie sa vydá, ak nie je počas pokusu o spojenie vo vedení dostupný žiaden oznamovací tón. Pokus o spojenie sa uskutoční ešte 5-krát v 10-sekundovom intervale. Potom nasleduje 144-sekundová pauza, po ktorej sa znovu rovnakým spôsobom prekontroluje, či je oznamovací tón k dispozícii.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| „Stanica x, register y neodpovedá“                                               | Hlásenie sa vydá, ak chýba stanica príp. register, alebo ak tieto nereagujú. (zadalo sa x * y <b>#</b> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| „Pamäť je plná! – Vymažte slovo a zopakujte!“                                    | Pracovná pamäť nemôže prijať žiadne ďalšie záznamy. Pred novým záznamom ten starý vymažte. Zadaním <b>* 73 * #</b> vymažete slovo 73.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>AC 208 GSM</b>                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| „Žiadna komunikácia s jednotkou GSM“, alebo „Chyba, komunikácia s jednotkou GSM“ | Chyba v hardvéri alebo v module GSM. Chyby môžu vzniknúť ako následok pri chýbajúcom pripojení tienidla/armovania k prepínaču 16/GND.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| „Prosím, zadajte kód pre SIM-kartu: 1 2 3 4“                                     | PIN SIM-karty musí byť 1234.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| „Chýba SIM-karta pre jednotku GSM“                                               | V zariadení AC 208 GSM chýba SIM-karta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| „SIM-karta nie je aktívna, zadajte PUK kód“                                      | Skontrolujte, či ste zadali PUK a PIN = 1234.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## 2.5 Kľúčový prepínač – zablokované poplachové zariadenie



Poplachové zariadenie obsahuje kľúčový prepínač, pomocou ktorého je možné obmedziť prístup k obsluhu zariadenia.

Poplachové zariadenie je zablokované, ak je kľúč otočený do kolmej polohy. V tejto polohe je možné kľúč odobrať.

V prípade zablokovaneho zariadenia je možné vykonať nasledovné:

- Na zastavenie sirény stlačte tlačidlo  .  
Blikajúci poplach a telefonické hovory sú aktívne až po potvrdenie, ak zariadenie nie je zablokované.
- Pre zobrazenie oznamu o verzii programu čelnej dosky stlačte tlačidlo  .
- Pre zobrazenie oznamu o aktuálnom napätí akumulátora stlačte tlačidlo  .

Všetky ostatné tlačidlá sú mimo prevádzky. Nie je teda možné napr. spustiť ani zastaviť monitorovanie poplachu pripojení vstupov a ani servisnú prestávku.

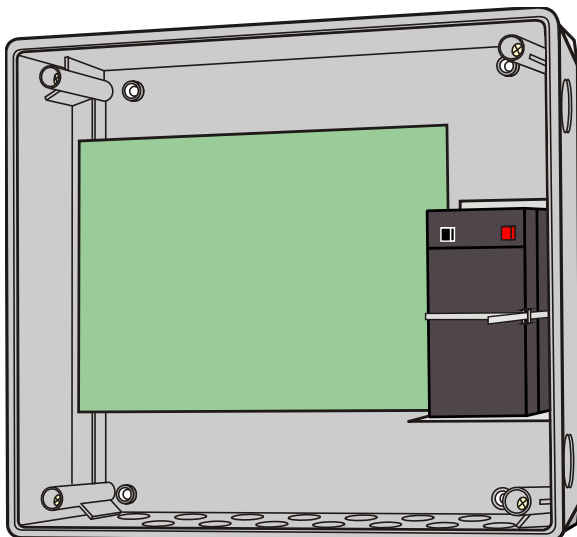
### 2.5.1 Diaľková obsluha zablokovaneho poplachoveho zariadenia

Zablokované zariadenie je možné diaľkovo obsluhovať nasledujúcim spôsobom:

- Z inej ovládacej jednotky (odblokovanej).
- Prostredníctvom telefónu (potrebujete heslo, pozri odsek 2.4.8).

Prostredníctvom SMS správy (ale len zo zadaného telefónu – t. j. z telefónnych čísel, na ktoré sa počas poplachu zavolá, pozri odsek 2.4.3).

## 3 Návod na montáž



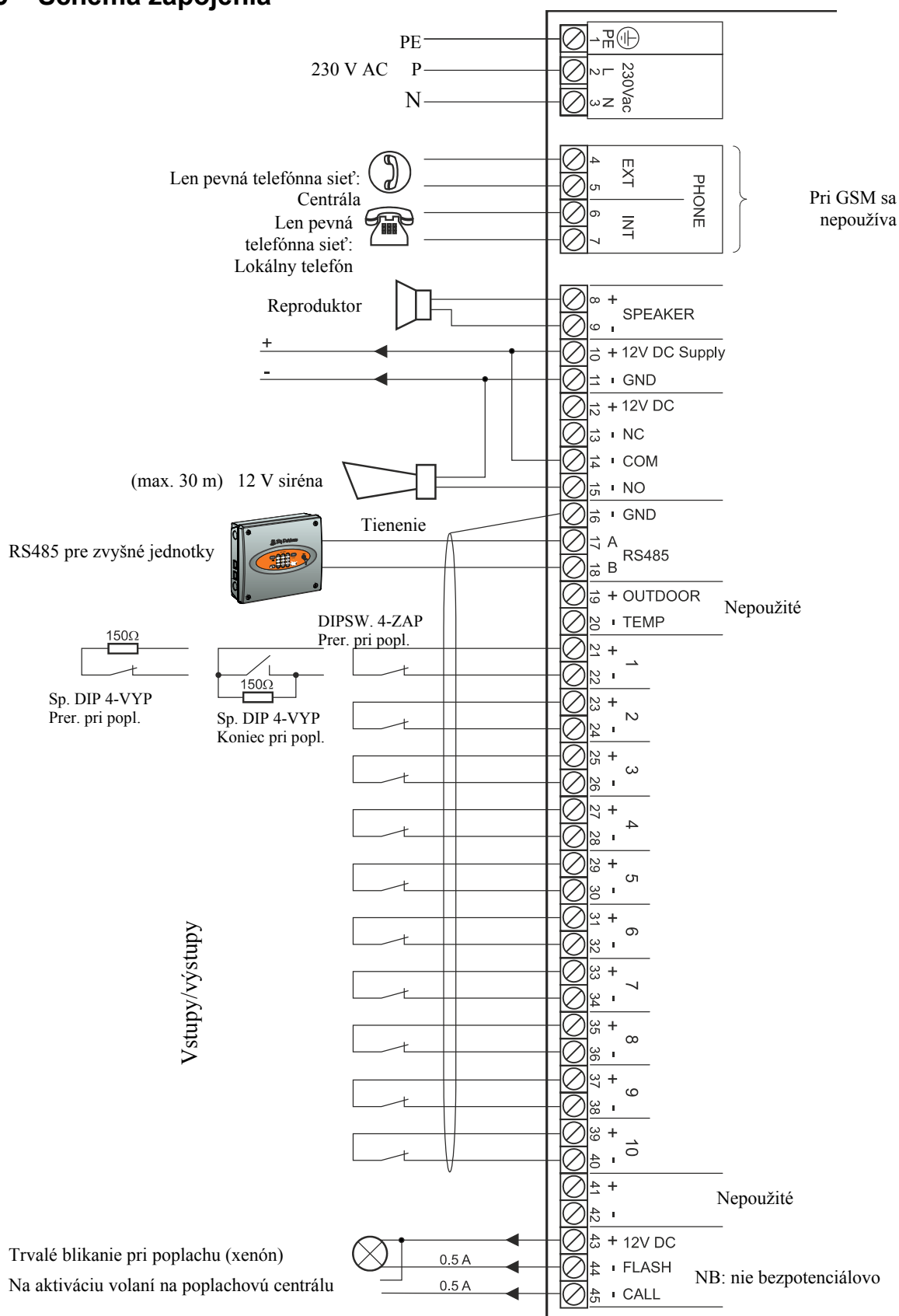
- 1) Priložený akumulátor umiestnite do držiaka na pravej strane telesa.
- 2) Akumulátor upevnite priloženou káblou svorkou.
- 3) Priloženú nálepku s dátumom nalepte na vonkajšiu stranu telesa a dátum a rok si zapíšte.

## 4 Návod na inštaláciu

**NB** Pri inštalácii poplachového zariadenia je potrebné zohľadniť meniče frekvencie namontované v blízkosti zariadenia. Pre zabránenie rušivým vplyvom hluku vychádzajúceho z meniča frekvencie je potrebné medzi motorom a meničom frekvencie pri už existujúcich i nových inštaláciách meniča frekvencie použiť tienový kábel. Odrušovací štít musí byť prepojený s meničom frekvencie, ale aj s kostrou motora.



## 5 Schéma zapojenia



**NB** Kábel musí byť tienený a chránený proti ohrozeniu (hlodavce). Tienenie drôtu prepojte so svorkou 16. Spoločnosť Big Dutchman odporúča kábel typu **YSY-JZ**.

**NB** Pri pripojení externého akumulátora odrežte na vedení plochú dutinu a primerane ju predĺžte.

**TIP** Pri použití viacnásobných káblov je možné ako spoločný vodič použiť vodič +. Toto si však vyžaduje, aby bol spínač DIP nastavený na ZAP a aby neboli použité žiadne odpory (nemonitorované vedenie!).

### 5.1.1 Systémy s komunikáciou s pevnou sieťou alebo komunikáciou GSM

- Ak sa jednotka AC 208 pre pevnú sieť alebo GSM nachádza v systéme s viacerými nástennými jednotkami, je potrebné ich všetky spojiť do jedného sieťového systému RS485. A spojte s A, B s B a všetky tienenia spojte so zemou (GND). Tak môže namontovaný hovoriaci počítač zaregistrovať poplachové hlásenia od ostatných nástenných jednotiek. Ak sa na nejakej nástennej jednotke vyvolá poplach, na všetkých jednotkách sa aktivujú poplachové výstupy, pričom siréna musí byť pripojená iba na jednu stanicu (s napájaním elektrickým prúdom).
- Najväčšia vzdialenosť týče medzi jednotkou AC 208 pevnej siete príp. GSM alebo základne a jednotkou AC 208 (podľa konštrukcie) smie byť 10 m. Pri väčších úsekoch sa vyžaduje základná jednotka AC 208 s vlastným napájaním (akumulátor).
- Čísla staníc musia byť na všetkých jednotkách rozdielne. Pozri odsek 5.5.

### 5.1.2 Systémy bez komunikácie s pevnou sieťou alebo komunikácie GSM

- Poplachové výstupy v systémoch bez komunikácie s pevnou sieťou alebo komunikácie GSM musia byť zapojené paralelne alebo musia byť vybavené osobitnými sirénami (spojené s výstupovými relé). Bez komunikácie s pevnou sieťou alebo komunikácie GSM pracuje každá nástenná jednotka samostatne.
- Čísla staníc sú v tomto prípade bez významu.
- Najväčšia vzdialenosť týče medzi základnou jednotkou AC 208 a jednotkou AC 208 (podľa konštrukcie) smie byť 10 m. Pri väčších úsekoch sa vyžaduje základná jednotka AC 208 s vlastným napájaním (akumulátor).

### 5.1.3 Poplachové výstupy

Poplach prebieha nasledovne:

- Aktivuje sa poplachové relé a výstup FLASH.
- Poplachové relé spína podľa spínačom DIP nastaveného poplachového času (siréna).
- Po 5 minútach sa aktivuje výstup CALL. Tento slúži na pripojenie externých zariadení (napr. karty ATU) k informátoru pohotovostnej centrály.

Pri potvrdení poplachov sa všetky výstupy CALL nastaví späť na normálny stav a siréna sa zastaví. Výstup FLASH je aktívny, pokiaľ sa na výstupe nachádza chyba.

## 5.2 Uvedenie do prevádzky

Vyžadujú sa minimálne nasledujúce kroky ovládania.

### 5.2.1 AC 208 pevná sieť

1. Vyhľadávanie staníc sa vykoná krátkym stlačením (2 sekundy) tlačidla **#**. Po približne dvoch minútach hovoriaci počítač ohlásí nájdené stanice. Skontrolujte, prosím, či sú správne.
2. Teraz zadajte telefónne čísla (pozri odsek 2.4.2).
3. Nakoniec sa menujú a zaznamenávajú názvy jednotiek monitorujúcich zariadenie (pozri odsek 2.4.6.).
4. Zvoľte a zadajte nové heslo, pozri odsek 2.4.8.

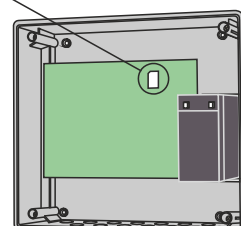
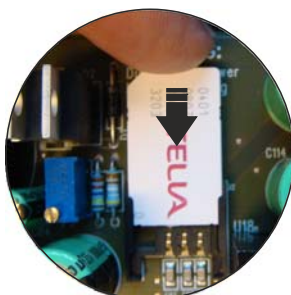
Riadte sa pritom bodmi zoznamu „Zadanie uživateľa“ (odsek 7).

### 5.2.2 AC 208 GSM

1. SIM-kartu vložíte do mobilného telefónu.
2. Zadajte PUK kód.
3. Ako PIN kód zadajte 1234 alebo túto funkciu vypnite.
4. SIM-kartu premiestnite do jednotky AC 208 GSM, ktorá však musí ostať vypnutá.
5. Vyhľadávanie staníc sa vykoná krátkym stlačením (2 sekundy) tlačidla **#**. Po približne dvoch minútach hovoriaci počítač ohlásí nájdené stanice. Skontrolujte, prosím, či sú správne.
6. Teraz zadajte telefónne čísla (pozri odsek 2.4.2).
7. Nakoniec sa menujú a zaznamenávajú názvy jednotiek monitorujúcich zariadenie (pozri odsek 2.4.6.).
8. Zvoľte a zadajte nové heslo, pozri odsek 2.4.8.

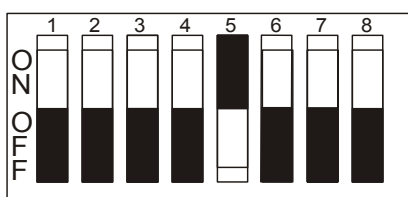


Predplatené karty nesmieste používať spolu so zariadením AC 208 GSM.



### 5.3 Spínače DIP na doske v kryte

Výrobné nastavenie



#### Spínače DIP Č.

|   |                                                                                                    |                                                                                                                                |       |                                    |                                    |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 | VYP                                                                                                |                                                                                                                                |       |                                    |                                    |
| 2 | VYP                                                                                                | Výber čísla stanice, pozri odsek 5.5.                                                                                          |       |                                    |                                    |
| 3 | VYP                                                                                                |                                                                                                                                |       |                                    |                                    |
| 4 | VYP: 150 $\Omega$ odpor kábla.<br>Monitorovaný úsek. Možnosť<br>monitorovania skratu a prerušenia. | ZAP: Bez odporov.<br>Úsek nie je monitorovaný.<br>Zistia sa iba prerušenia.                                                    |       |                                    |                                    |
| 5 | VYP: Žiaden test akumulátora                                                                       | ZAP: Test akumulátora<br>Aktivácia funkcie akumulátora je<br>relevantná iba pre nástenné jednotky<br>s integrovaným napájaním. |       |                                    |                                    |
|   | 1 min                                                                                              | 2 min                                                                                                                          | 3 min | Konštan-<br>tne<br>aktivo-<br>vaný |                                    |
| 6 | VYP                                                                                                | ZAP                                                                                                                            | VYP   | ZAP                                | Nastavenie doby poplachu (siréna). |
| 7 | VYP                                                                                                | VYP                                                                                                                            | ZAP   | ZAP                                |                                    |
| 8 | VYP –                                                                                              | ZAP: –                                                                                                                         |       |                                    |                                    |

Výrobné nastavenie je označené **tučným písmom**.

### 5.4 Denne vykonávaný test akumulátora

Prostredníctvom napájania (230 V) sa udržiava v nabitom stave akumulátor, ktorý sa používa v prípade výpadku prúdu. Zapnutím spínača DIP 5 sa uskutoční automatický test akumulátora.

Tlačidlo  stlačte na 2 sekundy, až kým lampa (**12 V DC**) nezačne blikať. Tak zariadíte, že sa jednotka AC 208 raz denne odpojí od sieťového prúdu (230 V) a akumulátor sa zaťažuje výkonovým odporom. Test trvá 10 minút, prípadne dovtedy, kým nenabehne stav poplachu. Ak napätie klesne pod 11,5 V, spustí sa poplach.

**POZOR:** Jednotka AC 208 neobsahuje bežné hodiny, ale virtuálny hodinový strojček (programovú funkciu), ktorý však nie je celkom presný.

Ak sa jednotka AC 210 nachádza v sieti poplachov, je zmysluplné, aby ste „hodinový strojček“ v zariadení AC 208 nastavili prostredníctvom hovoriaceho počítača. Toto vykonáte tak, že zavoláte na hovoriaci počítač a zadáte nasledujúci príkaz:

**\* 997 <AC 210 systém číslo stanice> #**

Počítač potom pravidelne vyvolá čas zariadenia AC 210 a sprostredkuje ho všetkým jednotkám AC 208. Test prebieha denne, v čase od 8:00 do 8:10 hodín.

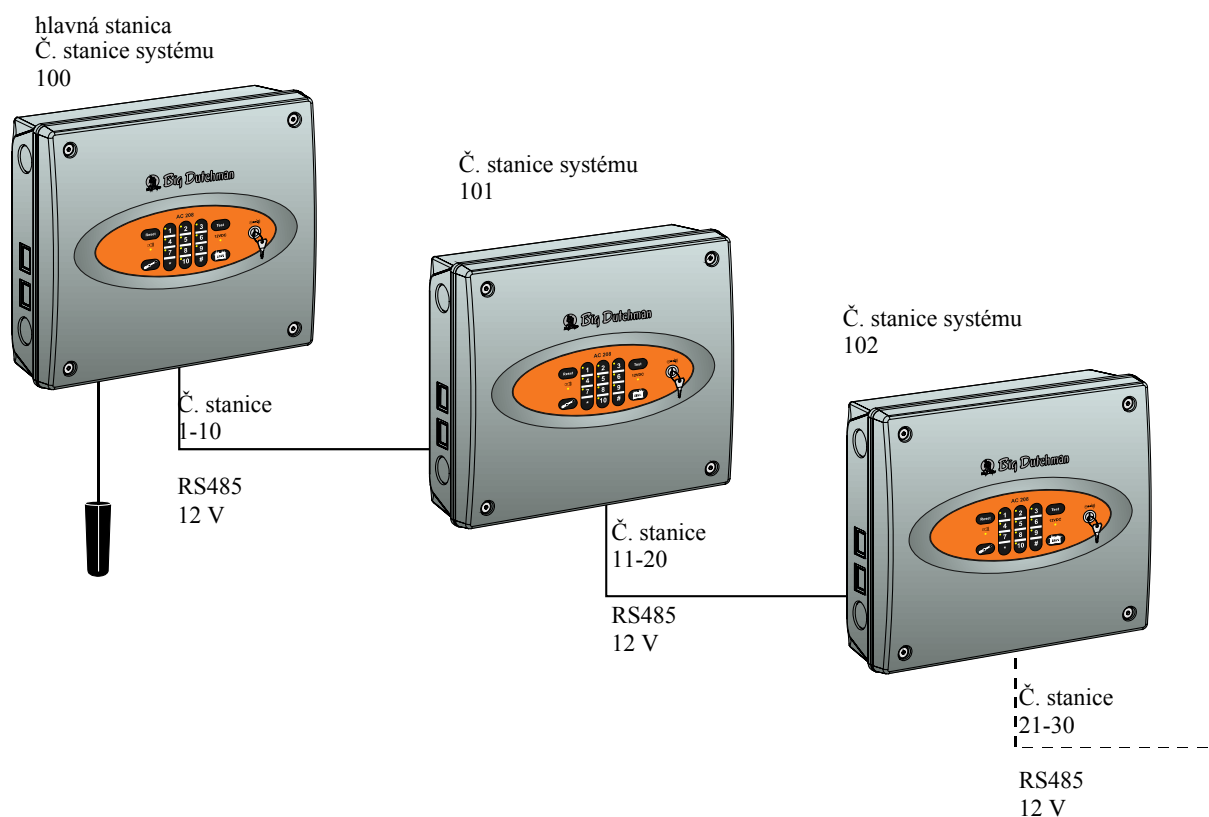
## 5.5 Číslo staníc

Každý vstup má svoje vlastné číslo stanice, aby mohol hovoriaci počítač určiť polohu miesta poruchy. Pri pridelovaní čísla stanice systém stanovuje sériu čísel.

Systém dostane svoje číslo, aby bolo možné hlásiť poruchy, ktoré sa na ňom vyskytnú (výpadok akumulátora, prerušenie fáz atď.).

| Spínače DIP |   |   | Číslo stanice systému | Vstupy pre automaticky pridelené čísla staníc |
|-------------|---|---|-----------------------|-----------------------------------------------|
| 1           | 2 | 3 |                       |                                               |
| 0           | 0 | 0 | 100                   | 1 – 10                                        |
| 1           | 0 | 0 | 101                   | 11 – 20                                       |
| 0           | 1 | 0 | 102                   | 21 – 30                                       |
| 1           | 1 | 0 | 103                   | 31 – 40                                       |
| 0           | 0 | 1 | 104                   | 41 – 50                                       |
| 1           | 0 | 1 | 105                   | 51 – 60                                       |
| 0           | 1 | 1 | 106                   | 61 – 70                                       |
| 1           | 1 | 1 | 107                   | 71 – 80                                       |

Prídavné nástenné poplachové jednotky



## 5.6 Zariadenia s viacerými nástennými poplachovými jednotkami

Prosím, všimnite si, že pre ďalšie nástenné poplachové jednotky sa určujú čísla, ktoré naväzujú na sériu hlavnej stanice. Čísla stanice zariadenia sa zadávajú postupne, t. z. 100, 101, 102 atď.

Zmeny doby nahrávania (30 sek.) a opakovania volania (0 min. = vypnutie) sa musia zadať na každej čelnej doske, systém čísel stanice 100, 101 atď.



## 6 Údržba



Údržbu a testy je potrebné vykonávať podľa ustanovení poisťovacej spoločnosti.

### 6.1 Kontrola

Poplachové zariadenie je potrebné kontrolovať podľa nasledujúceho popisu.

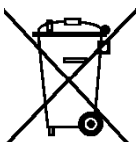
- 1) Zvoľte vstup, ktorý sa má skontrolovať.
- 2) Pozrite sa, či je aktívna funkcia poplachu.
- 3) Ak to tak nie je, aktivujte túto funkciu.
- 4) Presvedčte sa, či je funkcia aktivovaná v súlade s predpismi (hlasitosť signálov atď.).
- 5) Presvedčte sa, či sa volá na zadané čísla.
- 6) Poplach zastavte pomocou tlačidla # na telefóne alebo pomocou tlačidla  na poplachovom zariadení.
- 7) V tabuľke potvrdte, že sa test vykonal.

Jednotka AC 208 je bezúdržbová. Pretože výkon akumulátora časom zoslabne, akumulátor po troch rokoch vymeňte. Všímnite si, prosím, pretlač dátumu na alebo pri akumulátore. Poplach je možné aktivovať automaticky, vyvolá sa v prípade chybného akumulátora. Následne je potrebné okamžite akumulátor vymeniť.

### 6.2 Čistenie

Jednotku AC 208 stačí vyčistiť s mierne navlhčenou handričkou (voda bez rozpúšťadiel!). Na jednotku nesmiete striekať vodu hadicou ani vysokotlakovým čističom. Ako je to aj v prípade iných elektronických prístrojov, životnosť jednotky AC 208 sa predlžuje, ak sa neustále nachádza pod napätím, pretože tak nevzniká kondenzovaná voda.

### 6.3 Demontáž pre účely opätovného využitia/likvidácia



Výrobky od spoločnosti Big Dutchman sa dodávajú so symbolom s prekříženým kontajnerom na odpad. Pozri obrázok.

Výrobky od spoločnosti Big Dutchman môžete v súlade s regionálnymi predpismi priniesť do miestnych zberných stredísk/recyklačných miest. Zberné strediská príp. recyklačné miesta sa následne postarajú o vykonanie recyklácie v súlade s predpismi.

## 7 Technické údaje

| Poplachové zariadenie AC 208    |                                                                            |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Elektrické hodnoty</b>       |                                                                            |
| Sieťový napájací zdroj          | 230 V AC +/-10 %                                                           |
| Sieťová frekvencia              | 50/60 Hz                                                                   |
| Príkon                          | Max. 40 VA                                                                 |
| <b>Mechanické časti</b>         |                                                                            |
| Káblové priechodky              | 20 ks pre metrické uchytenie kábla M25 x 1,5 (pozor: PG 16 nie je vhodná!) |
| <b>Okolité podmienky</b>        |                                                                            |
| Teplotný rozsah, prevádzka      | (-10 až +40 °C zodpovedá +14 až 140 °F)                                    |
| Teplotný rozsah, sklad          | (-25 až +60 °C zodpovedá -13 až +140 °F)                                   |
| Relatívna vlhkosť pri prevádzke | 0 – 80 % rel. vlhkosti                                                     |
| Trieda ochrany                  | IP 54 (ochrana proti striekajúcej vode)                                    |
| <b>Preprava</b>                 |                                                                            |
| Rozmery zariadenia AC 208       | V x Š x H: 381 x 400 x 170 mm                                              |
| V zabalenom stave               | V x Š x H: 425 x 555 x 195 mm                                              |
| Prepravná hmotnosť AC 208       | 9,5 kg                                                                     |





| Zadania užívateľa                                 |                        |               |                                        |   |                    |   |
|---------------------------------------------------|------------------------|---------------|----------------------------------------|---|--------------------|---|
|                                                   | Zadanie                |               |                                        |   | Výrobné nastavenie |   |
| *1 telefónne číslo #                              |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *2 telefónne číslo #                              |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *3 telefónne číslo #                              |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *4 telefónne číslo #                              |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *5 telefónne číslo #                              |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *62 oneskorenie volania v min #                   |                        |               |                                        |   | 5 minút            |   |
| *71 0 uvítanie [#]                                |                        |               |                                        |   | „Vitajte“          |   |
| *72 0 názov [#]                                   |                        |               |                                        |   | „hovoriaci počítač |   |
| *73 0 slovo [#]                                   |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *74 0 slovo [#]                                   |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *75 0 slovo [#]                                   |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *76 0 slovo [#]                                   |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *77 0 slovo [#]                                   |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *78 0 slovo [#]                                   |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *79 0 slovo [#]                                   |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *86 č. stanice*<br>Č. slova *Č. slova *Č. slova # | Pozri osobitnú tabuľku |               |                                        |   |                    |   |
| *87 1 # (skenovanie)<br>Počet staníc              |                        |               |                                        |   |                    |   |
| *91 heslo #                                       |                        |               |                                        |   | 1                  |   |
| *92 počet zvonení #                               |                        |               |                                        |   | 3                  |   |
| *95 počet volaní # (na to isté číslo)             |                        |               |                                        |   | 3                  |   |
| *96 č. slova # (siréna)                           | „Poplach“<br>112       | Siréna<br>201 | Meno užívateľa<br>73 74 75 76 77 78 79 |   | – (nie je aktívne) |   |
| *97 č. # (1. volanie na:)                         | 1                      | 2             | 3                                      | 4 | 5                  | 1 |

## 9 Zoznam slov pre zmenu názvu vstupu

|                        |     |                    |     |                 |     |
|------------------------|-----|--------------------|-----|-----------------|-----|
| a                      | 113 | on                 | 261 | user_2          | 74  |
| akceptovaný            | 127 | oneskorenie        | 312 | user_3          | 75  |
| aktívna                | 213 | opakovať           | 128 | user_4          | 76  |
| aktívne                | 212 | opätovné počutie   | 141 | user_5          | 77  |
| aktívny                | 148 | oznam              | 229 | user_6          | 78  |
| akumulátor             | 286 | oznamovací tón     | 2   | user_7          | 79  |
| cez                    | 168 | percento           | 32  | user_name       | 72  |
| čaká                   | 190 | piaty              | 125 | vedenie         | 142 |
| čakať                  | 325 | pípnutie           | 200 | ventilácia      | 103 |
| čas                    | 176 | plingned           | 203 | ventilátor      | 156 |
| čas                    | 173 | plingop            | 202 | verzia          | 197 |
| čerpadlo               | 195 | po                 | 64  | vitajte         | 61  |
| čiarka                 | 115 | počet              | 111 | voda            | 193 |
| číslo                  | 69  | pop                | 207 | volanie         | 98  |
| ďalší                  | 259 | poplach            | 112 | Volt            | 33  |
| dátum                  | 243 | poplachové volanie |     | vstup           | 48  |
| dni                    | 35  |                    | 63  | výkrm           | 402 |
| do                     | 119 | potvrdený          | 150 | vykurovanie     | 104 |
| druhý                  | 122 | povolenie          | 271 | vymazaný        | 149 |
| gram                   | 236 | povoliť            | 258 | vymazať         | 140 |
| gravidita              | 403 | požadovaný         | 105 | výmenník tepla  | 179 |
| gsm                    | 47  | pre                | 56  | vynulovaný      | 221 |
| hodiny                 | 256 | prerušenie fázy    | 151 | výpadok prúdu   | 220 |
| hovoriaci počítač      | 95  | pri                | 257 | vysoký          | 22  |
| chladenie              | 192 | pri                | 326 | výstup          | 49  |
| chýba                  | 84  | prijatie           | 269 | vyťažný         | 223 |
| chýbať                 | 107 | prikaz             | 25  | zásobník – plný | 130 |
| jalové prasnice        | 407 | příkaz             | 97  | zastavený       | 147 |
| jedna                  | 99  | prosím             | 126 | zmena           | 116 |
| jednotka               | 39  | prvý               | 121 | zvonit          | 129 |
| k                      | 278 | puk                | 265 | zvonku          | 251 |
| klíma                  | 405 | register           | 42  | žiaden          | 240 |
| kód                    | 108 | relatívny          | 24  |                 |     |
| komunikácia            | 85  | roztrhnutie kábla  | 28  |                 |     |
| kontrola               | 146 | s                  | 57  |                 |     |
| kosoštvorcové tlačidlo |     | sa                 | 152 |                 |     |
|                        | 315 | sekundy            | 241 |                 |     |
| krát                   | 327 | servisná prestávka |     |                 |     |
| krmne zariadenie       | 281 |                    | 161 |                 |     |
| kryt                   | 404 | set                | 263 |                 |     |
| letná prírážka         | 83  | sieť               | 184 |                 |     |
| log                    | 238 | sim-karta          | 227 |                 |     |
| malé prasiatko         | 401 | siréna             | 201 |                 |     |
| maximum                | 82  | skrat              | 27  |                 |     |
| mäkkší                 | 255 | slovo              | 133 |                 |     |
| miestnosť              | 296 | snímač             | 275 |                 |     |
| minimum                | 81  | správny            | 217 |                 |     |
| mínus                  | 111 | spustený           | 250 |                 |     |
| minúty                 | 38  | spusti             | 86  |                 |     |
| mladé prasatá          | 406 | spustiť            | 239 |                 |     |
| na                     | 55  | stajňa             | 43  |                 |     |
| na                     | 52  | stanica            | 41  |                 |     |
| na mieste              | 216 | stanice            | 110 |                 |     |
| napätie                | 34  | status             | 249 |                 |     |
| nastaviť               | 65  | stav               | 194 |                 |     |
| názov                  | 134 | stupeň             | 31  |                 |     |
| nesprávny              | 199 | štvrtý             | 124 |                 |     |
| nie                    | 94  | telefón            | 66  |                 |     |
| nízky                  | 270 | teplota            | 101 |                 |     |
| nový                   | 225 | tretí              | 123 |                 |     |
| od                     | 54  | typ                | 219 |                 |     |
| odpovedá               | 93  | ukončený           | 189 |                 |     |
| off                    | 262 | ukončiť            | 139 |                 |     |
| ok                     | 116 | user_1             | 73  |                 |     |

